

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 13.06.2025 14:12:44
Уникальный программный ключ:
sa953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Юридический институт

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

40.04.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ / 41.04.04 ПОЛИТОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПРАВО И ПОЛИТИКА В КОНТЕКСТЕ ПУБЛИЧНОЙ ВЛАСТИ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Lengua extranjera en las actividades profesionales» входит в программу магистратуры «Право и политика в контексте публичной власти» по направлению 40.04.01 «Юриспруденция» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 20 разделов и 60 тем и направлена на изучение иностранного языка в профессиональной деятельности.

Целью освоения дисциплины является формирование и развитие профессионально ориентированной иноязычной компетенции в составе интегральной социальнопрофессиональной компетенции студента магистратуры для последующей эффективной профессиональной деятельности в поликультурной правовой сфере.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке; УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке;
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2 Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные		

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия		
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Lengua extranjera en las actividades profesionales» составляет «6» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)					
			1.1	1.2	2.3	2.4	3.1	3.2
Контактная работа, ак.ч.	102		18	16	18	16	18	16
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	102		18	16	18	16	18	16
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	60		9	11	9	11	9	11
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	54		9	9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	216	36	36	36	36	36	36
	зач.ед.	6	1	1	1	1	1	1

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Правовая система и типы права	1.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		1.2	Отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		1.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 2	Источники права. Нормы права	2.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		2.2	Отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		2.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 3	Виды юридических профессий	3.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		3.2	Отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		3.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	
Раздел 4	Система судов, документы в суде	4.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		4.2	Отработка отраслевой терминологии по теме отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		4.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы.	СЗ
Раздел 5	Документы в суде	5.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		5.2	Отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		5.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 6	Гражданское право и судопроизводство	6.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		6.2	Отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере.	СЗ
		6.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	
Раздел 7	Уголовное право и судопроизводство	7.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		7.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		7.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 8	Судебные иски	8.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		8.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		8.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 9	Судебное разбирательство	9.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		9.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		9.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	
Раздел 10	Структура юридической фирмы	10.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		10.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		10.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 11	Корпоративное управление	11.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		11.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		11.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 12	Капитализация компаний	12.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		12.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			дискурса в правовой сфере	
		12.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 13	Акционеры	13.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		13.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		13.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 14	Приобретение компании	14.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		14.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		14.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 15	Контракты	15.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		15.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	
		15.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 16	Типы контрактов	16.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		16.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		16.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 17	Право собственности	17.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		17.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		17.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел	Интеллектуальная	18.1	Отработка отраслевой терминологии	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
18	собственность		по теме	
		18.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		18.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 19	Антимонопольное законодательство	19.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		19.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		19.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	СЗ
Раздел 20	Трудовое право	20.1	Отработка отраслевой терминологии по теме	СЗ
		20.2	Отработка отраслевой терминологии по теме; отработка синтаксических конструкций (типы словосочетаний и предложений), типы высказываний, типы внутритекстовых связей, логика академического изложения материала, специфика аргументации профессиональноинституционального дискурса в правовой сфере	СЗ
		20.3	Системно-структурная организация текстов различных жанров (устная и письменная речь, монолог, диалог, полилог, нормативноправовые, правоустанавливающие документы, переписка и работа с клиентами/представителями	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			корпоративной среды, аналитические и отчетные документы в рамках заявленной темы)	

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Шевелева, С., 2022. English for lawyers. Litres.
2. Brown G., Rice S. Professional English in use: Law. - CUP, 2007. – URL: [http://uploading.com/files/b2bm1b2a/0521685427Law.pdf/\(переиздание\)](http://uploading.com/files/b2bm1b2a/0521685427Law.pdf/(переиздание))
3. Ногаева, В. У. Французский язык для юристов. Учебник для магистров. "Издательство"" Проспект""", 2017.
4. Коростелева, Наталья. Испанский язык для юристов. Практикум по переводу 2-е изд., испр. и доп. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. Litres, 2022.
5. Ачкевич, В., and О. Рустамова. Немецкий язык для юристов. Litres, 2022.

Дополнительная литература:

1. Krois-Linder A. Introduction to International Legal English. - CUP, 2008 (переиздание).
URL: <http://www.legalenglishtest.org/downloads.php>

2. Hermínia Malcata. Portugues Juridico. Lidel. 2022. I.S.B.N: 978-972-757-595-4
3. Español jurídico en clase de ELE: guía básica <https://spanish2learn.com/espanol-juridico-clase-ele/>

4. Сайт ООН. Версия на испанском языке. <https://www.un.org/es/>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>

- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>

- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>

- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

Доцент

Должность, БУП

Подпись

Луцковская Лариса

Юрьевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Атабекова Анастасия

Анатольевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Комлев Евгений Юрьевич

Фамилия И.О.